



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
25 November 2016
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 29-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, 25 октября 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Эриза (заместитель Председателя) (Индонезия)

Содержание

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (sgcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-18577 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-жи Мехиа Велес (Колумбия) г-н Эриза (Индонезия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/71/40 и A/C.3/71/4)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/71/56, A/71/254, A/71/255, A/71/269, A/71/271, A/71/273, A/71/278, A/71/279, A/71/280, A/71/281, A/71/282, A/71/284, A/71/285, A/71/286, A/71/287, A/71/291, A/71/299, A/71/302, A/71/303, A/71/304, A/71/305, A/71/310, A/71/314, A/71/317, A/71/319, A/71/332, A/71/344, A/71/344/Corr.1, A/71/348, A/71/358, A/71/367, A/71/368, A/71/369, A/71/372, A/71/373, A/71/384, A/71/385, A/71/405 и A/C.3/71/5)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/71/379-S/2016/788, A/71/540-S/2016/839, A/71/308, A/71/361, A/71/374, A/71/394, A/71/402, A/71/418, A/71/439, A/71/554 и A/C.3/71/5)**

1. **Г-жа Эльвер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание), представляя свой доклад (A/71/282), говорит, что решение Генеральной Ассамблеи о провозглашении Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания создает уникальную возможность для того, чтобы подойти к решению проблемы питания, руководствуясь принципами защиты прав человека, в связи с чем оно является значительным шагом вперед по пути обеспечения реализации основополагающего права каждого человека на достаточное питание. В докладе оратора подчеркивается, что право человека на достаточное питание следует надлежащим образом истолковывать в качестве права на определенный уровень пищевой ценности, а не на минимальное количество калорий. Питание имеет решающее значение для обеспечения и поддержания здоровья, особенно для наиболее обездоленных групп населения, являясь в связи с этим неотъемлемым элементом права на здоровье.

2. **Г-н Угурлуоглу** (Турция) говорит, что вопросы продовольственной безопасности и питания сохраняют свою актуальность, в частности в связи с принятием Повестки дня в области устойчивого разви-

тия на период до 2030 года. Ненадлежащее питание представляет собой растущую угрозу, требующую использования международным сообществом комплексного многоотраслевого подхода. Оратор просит Специального докладчика конкретизировать роль частно-государственных партнерств в достижении целей, имеющих отношение к вопросам продовольственной безопасности и питания в рамках Целей в области устойчивого развития.

3. **Г-жа Каримдоост** (Исламская Республика Иран) говорит, что международные правила действительно необходимы для обеспечения контроля над деятельностью влиятельных экономических субъектов, наводняющих мировые рынки небезопасными продуктами питания. Необходимо добиться претворения в жизнь Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в целях обеспечения корпоративной ответственности действующих в сфере производства продуктов питания и продовольствия коммерческих предприятий и реализации права потерпевших на требование возмещения в суде ущерба в результате нарушения прав человека, включая случаи рассмотрения трансграничных дел. Многонациональные корпорации, вытесняющие с рынка национальные коммерческие предприятия в развивающихся странах, воспринимаются не только в качестве экономической угрозы, но и угрозы в области культуры. Действующие на глобальном уровне компании, занимающиеся производством продуктов питания и напитков и распространяющие свою деятельность на страны со средним уровнем дохода, утверждают, что они ищут инновационные пути предоставления неимущим слоям населения возможностей выбора, которыми состоятельные граждане располагали годами, а также создают новые рабочие места, однако активисты в области здравоохранения опасаются, что появление продуктов питания и напитков с высокой степенью переработки является фактором, обуславливающим беспрецедентное увеличение в развивающихся странах числа случаев таких заболеваний, как ожирение, диабет, болезни сердечно-сосудистой системы и алкоголизм.

4. **Г-жа Руминович** (Польша) благодарит Специального докладчика за недавнее посещение Польши. Инициативы правительства страны оратора в области законодательства и политики в поддержку обеспечения возможности для каждого пользоваться правами на достаточное питание, включают схему

оказания финансовой поддержки семьям, имеющим двух или более детей. В связи с тем что Польша становится ведущим производителем продуктов питания на глобальном уровне, правительство страны оратора также стремится к обеспечению производства продовольствия максимально высокого качества.

5. Масштабы ненадлежащего питания детей представляют собой огромную проблему. Более 20 процентов польских детей имеют избыточный вес или страдают ожирением; правительство страны оратора приняло целый ряд мер для решения этой проблемы, в том числе в августе 2015 года был принят Закон о пищевых продуктах, предназначенных для продажи детям и молодежи в учебных заведениях. Новый закон ограничивает доступ к продуктам питания, содержащим значительное количество ингредиентов, способных оказывать негативное влияние на здоровье, таких как жир, сахар и соль. Оратор спрашивает, какие другие примеры передовой практики, способствующей обеспечению здорового питания детей и подростков, выявил Специальный докладчик.

6. **Г-н Форакс** (Наблюдатель от Европейского союза) спрашивает, какие конкретные политические меры государства могли бы принять для решения проблемы ненадлежащего питания в контексте соблюдения прав человека на национальном уровне с учетом тесной взаимосвязи между ненадлежащим питанием и действием таких факторов, как нищета, гендерное неравенство, социальная изоляция и отсутствие доступа к водным ресурсам и услугам санитарии, образования и здравоохранения. Каким образом государственные программы в области питания населения могут быть ориентированы на интересы уязвимых групп населения, включая безработных, семьи с низким уровнем дохода, детей, проживающих в сельской местности женщин, пожилых людей, а также мигрантов и беженцев? Вторых, учитывая тот факт, что изменение климата может негативно отразиться на глобальной продовольственной безопасности, устойчивом развитии и эффективности усилий по искоренению нищеты, оратор спрашивает, каким образом политика в области продовольствия и питания может повысить степень устойчивости и жизнеспособности продовольственных систем и оказать поддержку в создании и функционировании более справедливых механизмов распределения продовольственных ресурсов.

7. **Г-жа Брук** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, несмотря на то что ее страна не является участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, правительство страны оратора выступает в поддержку права каждого человека на достаточное питание. Делегация страны оратора выражает обеспокоенность в отношении носящих системный характер проблем в связи с докладом, содержащим некорректное описание Специальным докладчиком вопросов торговли, производства продуктов питания и прав на интеллектуальную собственность в качестве факторов, обуславливающих ненадлежащее питание, несмотря на исторические и экономические доказательства противного; а также ложного толкования ею положений международных норм в области прав человека. Отсутствует сколько-нибудь серьезный анализ факторов, действие которых определяет выбор вариантов производства и потребления продуктов питания. Специальный докладчик предлагает принять политические меры, которые фактически могут обострить проблему ненадлежащего питания и вступают в противоречие с практической действительностью, способствовавшей повышению степени доступности безопасных и питательных продуктов во всех развивающихся странах, в целом ряде таких областей, как производство продуктов питания и торговля ими. Оратор характеризует в качестве неуместных политические рецепты в таких областях, как налогообложение, права на объекты интеллектуальной собственности, производство продуктов питания, торговля и ограничения в сфере маркетинга и рекламы. Специальному докладчику следует подготовить основанные на фактических данных рекомендации, согласующиеся с международными обязательствами отдельных стран.

8. Соединенные Штаты были крупнейшим поставщиком продовольственной помощи в течение более десяти лет и сохраняют приверженность курсу на искоренение всех форм ненадлежащего питания, в первую очередь среди детей. Оратор спрашивает, каким образом Специальный докладчик планирует решать проблему нездорового питания.

9. **Г-жа Хафлигер** (Швейцария) говорит, что существующие системы производства и сбыта продуктов питания должны быть изменены в целях обеспечения всеобщего доступа к здоровой и питательной пище. По всему миру необходимо диверсифицировать производство основных продуктов питания, политика и инвестиции должны предпола-

гать оказание поддержки мелким фермерам в производстве питательных продуктов при обеспечении достойных условий жизни, и правительства должны определить приоритеты в отношении эффективного осуществления законодательных норм в вопросах реализации права на питание.

10. Во-первых, оратор спрашивает, каким образом Цели в области устойчивого развития могут обеспечить учет прогресса, уже достигнутого в рамках устойчивого усовершенствования существующих систем производства продовольственных товаров, и, в частности, каким образом Цели могут способствовать решению проблемы ожирения в промышленно развитых странах. Во-вторых, оратор интересуется, каким образом можно создать стимулы для частного сектора, включая мелких фермеров, к переходу на использование моделей производства и переработки, способствующих обеспечению разнообразного и полноценного питания при обеспечении вклада в решение социальных и экологических проблем общества. Наконец, оратор спрашивает, какие нефинансовые стимулы правительства могут предложить частным компаниям в целях усовершенствования существующей глобальной продовольственной системы.

11. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун) говорит, что притом что транснациональные корпорации, контролирующие глобальные системы поставок продуктов питания, безусловно играют важную роль в реализации права каждого на питание, существует очевидный конфликт интересов, поскольку на транснациональные корпорации возлагается частичная вина за неполноценное питание. Страны базирования транснациональных корпораций играют решающую роль в обеспечении подхода к вопросам политики в области питания с точки зрения защиты прав человека. Исходя из этих соображений, оратор просит Специального докладчика представить какие-либо примеры передового опыта, с тем чтобы продемонстрировать, каким образом страны базирования транснациональных корпораций могут регулировать их деятельность и в какой форме компании могут проявлять социальную ответственность.

12. **Г-жа Савитри** (Индонезия) говорит, что многочисленные индонезийские программы и рамочные схемы показывают, какое большое значение правительство ее страны придает вопросам обеспечения продовольственной безопасности. Правительство

страны оратора недавно включило положения Повестки дня на период до 2030 года в свой национальный план развития, приняло законодательство по вопросам продовольственной безопасности и питания и в 2012 году приступило к проведению информационно-пропагандистской кампании по проблематике питания, направленной на расширение использования полезных для здоровья и сбалансированных моделей потребления продуктов питания с особым вниманием к вопросам питания матерей и грудных детей. Правительство страны оратора направило Специальному докладчику приглашение посетить Индонезию.

13. **Г-жа Мучу** (Марокко) говорит, что результатом использования принятого правительством ее страны комплексного подхода к вопросам продовольственной безопасности является значительный прогресс. В рамках осуществления Плана зеленого Марокко, реализация которого началась в 2008 году, увеличиваются объемы сельскохозяйственного производства и в стране действует национальная стратегия в области питания на период 2011–2019 годов.

14. Обеспокоенность вызывает агрессивная маркетинговая тактика крупных корпораций, особенно в тех случаях, когда она ориентирована на детей. Оратор спрашивает, какие конкретные рекомендации Специальный докладчик может предложить государствам и частному сектору в отношении противодействия маркетингу и рекламе небезопасных продуктов питания массового производства, в частности их рекламе знаменитыми спортсменами и при проведении важнейших спортивных соревнований, таких как Олимпийские игры.

15. **Г-жа Гебрекидан** (Эритрея) говорит, что правительство ее страны направило Специальному докладчику открытое приглашение посетить Эритрею. Достижение продовольственной безопасности является наивысшим приоритетом правительства страны оратора в рамках деятельности, направленной на искоренение нищеты. В настоящее время правительство уделяет основное внимание оросительным системам, сохранению водных ресурсов и плодородия почв, сбору и хранению местного поверхностного стока для орошения и укреплению системы инфраструктуры, исходя при решении всех этих вопросов из необходимости увеличения объемов производства продовольствия и усовершенствования системы распределения продуктов питания. В регионе, серьезно пострадавшем от

засухи и в результате явления Эль-Ниньо, успех усилий правительства страны оратора по обеспечению достаточного питания для всех граждан страны является доказательством эффективности используемого им подхода. Тем не менее много еще предстоит сделать, и правительство страны оратора сохраняет приверженность курсу на окончательное решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

16. **Г-жа Эльвер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание) говорит, что Повестка дня на период до 2030 года является всеобъемлющим документом: в дополнение ко второй цели по решению проблем голода и ненадлежащего питания она отражает многие из вопросов развития, такие как расширение прав и возможностей женщин, водоснабжение и изменение климата, которые непосредственным или косвенным образом связаны с проблематикой продовольственной безопасности и ненадлежащего питания. Тем не менее в Повестке дня избегаются прямые ссылки на питание в качестве права человека, в связи с чем вопросам реализации права на питание следует уделить особое внимание в рамках Целей в области устойчивого развития.

17. Значительную часть пищевой промышленности составляет частный сектор, и в связи с этим он играет важную роль в окончательном решении проблемы отсутствия продовольственной безопасности. Национальные нормативно-правовые базы должны быть сформированы таким образом, чтобы обеспечивать надлежащий баланс между созданием для компаний возможностей получения прибыли и обеспечением их ответственности за решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности. С точки зрения защиты прав человека чрезвычайно важно обеспечить защиту мелких фермеров и оказывать поддержку в сфере потребления на местном уровне, вместо того чтобы позволять многонациональным корпорациям сохранять контроль над производством продуктов питания. Необходимо решить вопрос о праве на питание в связи с миграцией и кризисом, связанным с наплывом беженцев, однако масштаб данной проблематики является настолько широким, что она заслуживает отдельного доклада, равно как и вопросы политики в области питания в связи с изменением климата.

18. В докладе оратора не содержалось неверных трактовок международных норм в области прав человека, о чем утверждала представитель Соединен-

ных Штатов. Соединенные Штаты провели большую и заслуживающую высокой оценки работу, помогая накормить мир, особенно в странах, пострадавших от войны, однако развивающиеся страны хотели бы располагать собственными возможностями прокормить себя. В настоящее время только шесть огромных корпораций контролируют большую часть пищевой промышленности во всем мире. Корпоративное спонсорство спортивных мероприятий компаниями, которые продают небезопасные продукты питания, действительно создает проблемы, требующие решения.

19. Оратор воочию убедилась в хорошей работе, проделанной польским правительством; в частности, высокой оценки заслуживает новый закон, ограничивающий продажу небезопасных продуктов питания детям. Правительство этой страны также должно рассмотреть вопрос об ограничении рекламной деятельности. Оратор направит письменный ответ швейцарской делегации, которая подняла вопросы, предполагающие подробные ответы. Оратор намерена определить дату посещения Индонезии и выражает благодарность правительству Эритреи за постоянное приглашение.

20. **Г-жа Боли** (Специальный докладчик по вопросу о праве на образование) представляет доклад своего предшественника, г-на Сингха, о праве на образование (A/71/358), основное внимание в котором уделяется вопросам обучения на протяжении всей жизни. От обучения на протяжении всей жизни выигрывают не только обучающиеся, но и работодатели, социальные партнеры и общество в целом. Сектор образования должен работать в тесном контакте с частными техническими и профессионально-техническими учебными заведениями, при этом корпоративный сектор и работодатели должны обеспечить использование работниками возможностей обучения на протяжении всей жизни в целях повышения квалификации и профессиональных навыков.

21. Определяя приоритеты на срок своих полномочий, оратор говорит, что важную роль играет обеспечение для всех детей доступа к качественному образованию, в том числе и в ситуациях чрезвычайного характера. Оратор проанализирует достижения в рамках системы образования, включая вопросы децентрализации, концепции новаторских методов управления и мобилизации ресурсов, и изучит роль гражданского общества, родителей, учащихся и других действующих субъектов для

обеспечения удовлетворения потребностей всех заинтересованных сторон. С учетом того что школы не посещают миллионы детей, многие из которых испытывают особые потребности, еще одной областью для проведения анализа является неформальное образование.

22. Будучи африканской женщиной из общины кочевников-животноводов, оратор бросила вызов судьбе, для того чтобы завершить свое образование. Жизненный опыт оратора предполагает, что она обладает уникальными возможностями для понимания проблем, препятствующих доступу к образованию. Представителей уязвимых групп населения. Оратор будет стремиться добиться того, чтобы ее история перестала быть исключением.

23. **Г-жа Мхванани** (Южная Африка) говорит, что право на образование, включая базовое образование для взрослых, закреплено в Конституции Южной Африки. Национальная квалификационная схема страны будет способствовать устранению последствий несправедливой дискриминации в прошлом и предоставит каждому возможности для обучения на протяжении всей жизни и получения образования и профессиональной подготовки.

24. Согласно докладу финансирование обучения на протяжении всей жизни является совместной ответственностью различных заинтересованных сторон при общей стимулирующей и координирующей роли правительств. Оратору интересно узнать мнение Специального докладчика о роли корпоративного сектора в этом отношении, с учетом того что добровольный характер корпоративной социальной ответственности означает, что эта ответственность зачастую не предполагает получения сколь угодно существенного результата. Оратор также интересуется в контексте расширения миграционных потоков, каким образом может быть обеспечен доступ мигрантов к возможностям обучения на протяжении всей жизни.

25. **Г-жа Рединья** (Португалия) говорит, что слишком долго образование в ситуациях чрезвычайного характера рассматривалось субъектами гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития как излишество. В свете Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, предусматривающей обязательства государств в отношении развития системы высшего образования, профессиональной подготовки и образования, оратор спрашивает, какие меры государства должны принять для достижения

этих амбициозных целей и обеспечения функционирования системы высшего образования в ситуациях чрезвычайного характера.

26. Право на образование тесно связано с другими правами человека, такими как право на труд, право на жилище и право на здоровье; обучение на протяжении всей жизни является мощной движущей силой личных и социальных перемен. Оратор спрашивает, что государства могли бы сделать для оказания содействия в реализации права на обучение на протяжении всей жизни в контексте Повестки дня на период до 2030 года, и какие меры, согласующиеся с правом на труд и правом на семейную жизнь, государства могут принять для укрепления нормативно-правовой базы для обеспечения возможностей обучения на протяжении всей жизни.

27. **Г-жа Каримдоост** (Исламская Республика Иран) говорит, что делегация ее страны согласна с тем, что государства несут обязательства по разработке комплексных, всеобъемлющих и согласованных стратегий в сфере обучения и образования взрослых в различной форме в соответствии с конкретными условиями, структурами систем управления и конституционными положениями в соответствующих странах. Тем не менее развивающимся странам достаточно сложно удовлетворять растущий спрос на получение высшего образования и возможностей обучения на протяжении всей жизни и реагировать на изменяющиеся потребности обучающихся с точки зрения знаний, навыков и профессиональных качеств. В связи с этим критически важное значение имеет международное сотрудничество в целях обеспечения обучения на протяжении всей жизни.

28. **Г-н Риос Санчес** (Мексика) говорит, что в Мексике был разработан целый ряд механизмов и программ для оказания содействия в обучении на протяжении всей жизни, включая создание Национального института образования для взрослых. Оратор просит Специального докладчика прокомментировать, каким образом развивающиеся страны могли бы полностью выполнить свои обязательства в отношении обеспечения обучения на протяжении всей жизни в условиях, когда многие из них продолжают добиваться обеспечения бесплатного базового образования. Отмечая, что в докладе указывается, что корпоративный сектор, работодатели и социальные партнеры, включая гражданское общество и местные общины, должны принимать уча-

стие в разработке программ обучения на протяжении всей жизни, оратор просит Специального докладчика поделиться опытом и передовой практикой по этим вопросам. И наконец, оратор задает вопрос о том, какую роль технология может играть в рамках усилий по обеспечению права на обучение на протяжении всей жизни.

29. **Г-жа ат-Темими** (Катар) говорит, что образование является ключевым фактором обеспечения устойчивого развития. В 2009 году Катар организовал проведение Всемирного инновационного саммита по вопросам образования в целях объединения усилий директивных органов и экспертов для обмена опытом и повышения качества образования. Тема сессии саммита в 2015 году — «Инвестиции, направленные на достижение результатов: качественное образование в интересах устойчивого и всеохватного экономического роста».

30. Отмечая, что обучение на протяжении всей жизни представляет собой важную по своему значению возможность для беженцев и мигрантов, численность которых в мире возрастает и формальное образование которых было прервано, оратор говорит, что Катар включил программы технического и профессионального образования и повышения квалификации в соответствующих областях в планы реализации своих инициатив в сфере образования, в том числе инициатив, осуществляемых им в чрезвычайных и конфликтных ситуациях, таких как «Катарский фонд по оказанию поддержки образованию сирийцев».

31. Напоминая о цели 4 в области устойчивого развития, предполагающей обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, оратор спрашивает, каким образом государства могут обеспечить выделение необходимого объема ресурсов для повышения степени информированности общественности и достижения данной цели.

32. **Г-н Торбергсен** (Норвегия) говорит, что доклад Международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне содержит призыв к формированию «образованного поколения», характеризующегося тем, что все дети посещают школу и обучаются в пределах соответствующего поколения. При достижении этой цели к 2050 году величина валового внутреннего продукта на душу населения в странах с низким

уровнем дохода будет почти на 70 процентов выше, чем при сохранении нынешних тенденций. Доклад также содержит предупреждение, что издержки, обусловленные отсутствием необходимых инвестиций в образование, будут чрезвычайно высоки. Новые технологии приведут к повышению спроса на высококвалифицированную рабочую силу и сделают многие рабочие места, требующие низкой и средней квалификации, устаревшими, что является веским доводом в пользу обучения на протяжении всей жизни. Норвегия будет продолжать увеличивать свой бюджет развития на цели образования и удвоит размеры поддержки в течение четырехлетнего периода.

33. **Г-н Форакс** (Наблюдатель от Европейского союза) просит Специального докладчика поделиться конкретными примерами эффективных нормативно-правовых систем, обеспечивающих обучение на протяжении всей жизни. В свете новых возможностей, создаваемых информационно-коммуникационными технологиями, оратор интересуется, каким образом можно использовать международное сотрудничество для дальнейшего развития открытых образовательных ресурсов и массовых открытых курсов дистанционного обучения, а также каким образом можно избежать мошенничества или недобросовестной практики. Наконец, исходя из необходимости более активных усилий по мобилизации финансовых ресурсов, было бы интересно узнать о передовом опыте в данной области, включая государственно-частные партнерства.

34. **Г-жа Мучу** (Марокко), отмечая, что в докладе говорится о расширении нормативно-правовых систем обучения взрослых или непрерывного образования посредством инструментов, созданных Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), просит предоставить дополнительную информацию об этих инструментах. Оратор также спрашивает, каким образом можно мобилизовать ресурсы для обучения на протяжении всей жизни; как можно простимулировать людей обучаться на протяжении всей жизни; и какую роль должен играть частный сектор в обеспечении возможностей для обучения и профессиональной подготовки на протяжении всей жизни.

35. **Г-жа Наим** (Мальдивские острова) говорит, что право на образование закреплено в Конституции Мальдивских островов. Начальное и среднее образование являются бесплатными для мальчиков

и девочек, и страна добилась обеспечения всеобщего доступа к образованию – от дошкольного до среднего образования – при этом уровень грамотности составляет более 98 процентов. Правительство страны оратора привержено курсу на обеспечение того, чтобы ни один ребенок не остался без внимания, а также на развитие системы обучения на протяжении всей жизни, включая техническую и профессиональную подготовку молодежи.

36. Однако, учитывая рассредоточенность населения Мальдивских островов – численность населения большинства из 187 обитаемых островов страны составляет менее 1000 жителей – существуют различия между общинами в предоставлении образовательных услуг и организации технической и профессиональной подготовки. В этой связи было бы весьма полезно, если Специальный докладчик мог бы конкретизировать общие проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, такие как Мальдивские острова, в осуществлении принципиально значимых образовательных программ, включая техническую и профессиональную подготовку, и предложить рекомендации по решению этих проблем.

37. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун) говорит, что с одобрением будет воспринята более подробная информация о той роли, которую субъекты предпринимательской деятельности могут играть в повышении профессиональных навыков населения, и примеры передовой практики. Оратор спрашивает, что можно сделать для продвижения принципов коллективной ответственности в рамках обучения на протяжении всей жизни и в более широком контексте реализации права на образование в целях расширения участия частного сектора и с учетом существующих бюджетных ограничений.

38. **Г-н Арслан** (Индонезия) говорит, что правительство его страны продолжает выделять на развитие системы образования 20 процентов бюджетных ассигнований на национальном и региональном уровнях. С использованием возможностей Министерства образования и культуры оно создало электронную библиотеку, содержащую учебные материалы для учащихся всех уровней системы образования. Цифровые считывающие устройства, необходимые для использования системы, такие как планшетные компьютеры, будут предоставляться библиотеками. Оратор просит предоставить дополнительную информацию по вопросам доступа к об-

разованию и реализации права на образование, в частности в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях, и спрашивает, какова передовая стратегия обеспечения реализации права на образование в этих странах.

39. **Г-жа Боли** (Специальный докладчик по вопросу о праве на образование) говорит, что государствам-членам необходимо продолжать разрабатывать планы и оказывать взаимную поддержку для решения проблем, связанных с планированием и реализацией программ обучения на протяжении всей жизни. Все страны должны принять комплексную концепцию образования, начинающегося с детского возраста. Базовое образование не означает лишь формальное начальное образование, поскольку оно охватывает также и неформальное и внешкольное образование, в том числе обучение подростков, не имеющих возможностей для посещения школы, и взрослых, не учившихся в школе. Во внимание должны приниматься все уровни образования с одинаковым подходом к использованию и оценке всех мест обучения. В этой связи весьма ценными будут законодательные рамки, такие как система, предложенная ЮНЕСКО и МОТ.

40. В том, что касается национального законодательства, страны должны осуществлять долгосрочное планирование и обеспечивать, чтобы все люди располагали возможностями для учебы, независимо от их жизненной ситуации. Находящиеся в уязвимом положении люди, такие как мигранты, должны располагать возможностью доступа к образованию в срочном порядке. Что касается участия частного сектора в профессиональной подготовке, то примеры передовой практики на международном уровне можно найти в Финляндии, Швейцарии и, в частности, в Республике Корея, получившей высокую оценку ЮНЕСКО.

41. Государства должны осознанно подходить к выбору вариантов использования ресурсов в сфере образования, и распределение ресурсов и управление ими должны осуществляться на абсолютно транспарентной основе. Как отмечается представителями Катара и Норвегии, принципиально важная роль образования в развитии на национальном и глобальном уровнях определяет значимость анализа методов мобилизации достаточного объема ресурсов. В безотлагательном порядке необходимо продолжить реализацию инициатив, предпринятых Глобальным партнерством в целях содействия обра-

зованию; оратор будет выступать за активизацию усилий по мобилизации ресурсов, с тем чтобы страны могли выделять на цели развития системы образования 17 процентов средств национальных бюджетов.

42. Были предприняты инициативы для обеспечения формирования и эффективного использования государственно-частных партнерств в целях предотвращения какого-либо расширения масштабов социального неравенства. Государства должны надлежащим образом регулировать участие частного сектора в развитии сектора образования посредством использования законодательных актов; для обеспечения успешного характера участия частного сектора все заинтересованные стороны должны быть осведомлены о своих правах и обязанностях. Эти обязанности должны быть согласованы и носить скоординированный характер, поскольку нежелательно позволять партнерствам с участием частного сектора руководствоваться в своей деятельности принципами извлечения прибыли.

43. **Г-н Олстон** (Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека), представляя свой доклад о крайней нищете и правах человека (A/71/367), говорит, что разочарован тем, что его выступление не показывается в реальном времени на веб-сайте.

44. В 2010 году миротворцы Организации Объединенных Наций завезли на Гаити холеру, и этим заболеванием оказалось затронутым 8 процентов населения страны. Несмотря на усилия целого ряда групп гражданского общества, Организация Объединенных Наций отказалась взять на себя ответственность за возникновение эпидемии; оспорила научные данные на основе некорректной оценки; настаивала на том, что ей нельзя предъявлять никаких судебных исков в связи с халатностью; отказалась рассматривать вопрос о выплате компенсации в какой бы то ни было форме; не принесла публичных извинений; и приняла недостаточные меры для развертывания и активизации работ по ликвидации эпидемии. Такой подход является попранием норм международного права и закрепляет принцип двойных стандартов, освобождающий Организацию Объединенных Наций от необходимости уважения прав человека, подкрепляя мнение, что при проведении миротворческих операций Организации Объединенных Наций можно безнаказанно игнорировать права защищаемых людей. Данный подход

также подрывает авторитет Организации Объединенных Наций; ставит под угрозу ее иммунитет, делая его синонимом безнаказанности; и сохраняет для Организации Объединенных Наций угрозу возможных требований о возмещении ущерба и выплате компенсации в связи с неприятием мер по обеспечению требующегося по закону урегулирования.

45. После того как материалы доклада оратора просочились в газету «New York Times» в августе 2016 года, Организация Объединенных Наций радикально изменила некоторые из наиболее сомнительных аспектов своей линии поведения в вопросах, связанных со вспышкой холеры на Гаити. В частности, под руководством Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря она создала двухвалютный Многосторонний целевой фонд Организации Объединенных Наций для борьбы с холерой в Гаити в целях мобилизации хотя бы 400 млн. долл. США. Целевой фонд действует, несмотря на разрушения, вызванные ураганом Мэтью, который усугубил и ту и другую проблемы и осложнил усилия по мобилизации средств. В ответ на обзор научной литературы, содержащийся в докладе оратора, произошел фактический отказ от занимавшейся в течение длительного времени позиции: неясно, была холера завезена силами Организации Объединенных Наций или нет. Оратор продолжает надеяться, что будут принесены публичные извинения, хотя до сих пор отсутствует признание юридической ответственности, какое-либо соглашение об использовании таких терминов, как «компенсация» или «возмещение ущерба» или какое-либо правомерное урегулирование, как это требуется по закону.

46. С учетом политической воли Организации Объединенных Наций решить проблему посредством принятия всех необходимых и практически осуществимых мер, остается неясным, почему соответствующие меры не были приняты. Хотя это в публичной форме никем не было признано в рамках Организации Объединенных Наций, расследование оратора показало, что наиболее существенным препятствием для урегулирования этого вопроса методами, соответствующими принципам верховенства права, уважения прав человека, восстановления доверия к Организации Объединенных Наций и выполнения обязательств в отношении пострадавших, является настойчивость Управления по правовым вопросам в том, что Организация Объединенных Наций должна избегать принятия на себя ответ-

ственности. Это позиция усугубляется завесой молчания, опущенной над проблемой настолько плотно, что ни одно должностное лицо не будет обсуждать этот вопрос публично или в частном порядке. Управление не предаст гласности соответствующие рекомендации и не предоставляет их другим учреждениям Организации Объединенных Наций. Не было предложено никакого убедительного официального разъяснения политики, не было предпринято публичных попыток ее обоснования и не проведено никаких известных оценок ее последствий с точки зрения претензий в будущем.

47. Непонятно, почему Управление по правовым вопросам заняло такую бескомпромиссную и деструктивную позицию, которая не подкрепляется многолетней практикой в данной сфере или не соответствует ранее разработанным им самим рекомендациям. Одним правдоподобным объяснением является обеспокоенность в отношении того, что любое признание ответственности может поставить под угрозу иммунитет Организации Объединенных Наций в отношении Гаити или при рассмотрении судебных исков в будущем. Тем не менее нет никаких оснований в рамках законодательства или практики для обоснования повышения остроты этой во многом гипотетической и спекулятивной проблемы до масштабов, отодвигающих на второй план вопросы соблюдения международных правовых обязательств. Такого рода действия представляют собой безнаказанность, маскирующуюся под законную осмотрительность, и ставят вопросы о нравственном долге советников по юридическим вопросам.

48. Существуют основания полагать, что позиция, занятая Управлением по правовым вопросам, согласуется с подходами, на которых настаивали в тот период времени Соединенные Штаты Америки. Хотя эта страна, являясь соседом Гаити и внося основной вклад в бюджет миротворческих операций Организации Объединенных Наций, была в значительной степени заинтересована в решении данного вопроса, Соединенные Штаты так и не отреагировали на просьбы публично заявить о своей правовой позиции по данному вопросу. Американская позиция, судя по всему, основывается на убеждении, что Организация Объединенных Наций должна следовать американской юридической практике, которая, как правило, предполагает отказ от юридической ответственности в тех случаях, когда ее можно избежать в связи с непредсказуемыми результатами

последующего рассмотрения спора в судебном порядке. Однако Организация Объединенных Наций действует в совершенно иных условиях по сравнению с американской правовой системой; ее репутация в вопросах соблюдения принципов верховенства права и международного права, включая соблюдение прав человека, является составным компонентом содержания смысла ее деятельности.

49. Реальной и принципиальной альтернативой для Организации Объединенных Наций станет соблюдение процедур, предусмотренных Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, и предложение надлежащего метода урегулирования претензий пострадавших. Такой подход не поставит под угрозу иммунитет Организации Объединенных Наций и не приведет к увеличению суммы, необходимой для финансового урегулирования, по сравнению с уже предложенной. Данный подход не создаст возможностей для массового предъявления последующих исков в отношении совершения таких преступлений, как сексуальные надругательства со стороны миротворцев, поскольку они не относятся к категориям частного права. Это также позволило бы Организации Объединенных Наций действовать в соответствии со своими международными правовыми обязательствами и в духе приверженности принципам верховенства права, соблюдения прав человека, транспарентности и ответственности.

50. Вторым вариантом заключается в том, чтобы принять позицию, предложенную юристами в отношении того, что следует избегать всех возможных юридических рисков, независимо от того, насколько маловероятными, умозрительными или неправдоподобными они могут являться. Этот подход предусматривает отказ от юридической ответственности даже в тех случаях, когда закон и многолетняя практика ее требуют. Результатом станет отказ от ответственности и попытка использования принципов иммунитета и безнаказанности, противоречащих всему тому, чем руководствуется в своей деятельности Организация Объединенных Наций.

51. Выбор любого подхода будет иметь существенные по своему значению правовые и практические последствия. Последствия выполнения рекомендаций Управления по правовым вопросам будут включать невозможность для Организации Объединенных Наций когда-либо взять на себя ответственность по делу Гаити без изменения право-

вой позиции; неопределенность в отношении причин вспышки эпидемии в этом случае останется непроясненной. Кроме того, вместо выплаты возмещения ущерба, все платежи будут осуществляться на добровольной основе, что многими будет рассматриваться в качестве акта благотворительности. Это станет насмешкой над катаргической ролью публичных извинений и признания своей ответственности, а также над международно-правовыми нормами, касающимися возмещения ущерба и гарантий неповторения. Более того, при отсутствии ответственности исчезают стимулы для изменения практики работы Организации Объединенных Наций. Дело Гаити показывает, что в тех случаях, когда международная организация обеспокоена главным образом тем, как избежать ответственности и свести к минимуму потенциальный ущерб своей репутации, внимание отвлекается от очевидной вины, принятие надлежащих мер затягивается и миротворцы не спешат извлекать главные уроки. Такой подход нанесет дополнительный ущерб репутации Организации Объединенных Наций именно среди тех людей, которым, как предполагается, она должна оказывать содействие.

52. Позиция, занятая по делу Гаити, окажет влияние на любые другие дела в будущем, в которых может участвовать Организация Объединенных Наций. Вместо выработки механизма, способного разрешать споры быстро и в соответствии с принципом верховенства права, отстаиваемый Управлением по правовым вопросам подход втянет любых других истцов в будущем в длительный процесс рассмотрения требований общественности и создаст для Организации Объединенных Наций проблемы, прежде чем, возможно, позволит добиться окончательного урегулирования.

53. В связи с этим необходимо сделать два шага. Организация Объединенных Наций должна пересмотреть принципиально неверный юридический совет от 2013 года и заменить его на процедуру, которая защищает иммунитет Организации, позволяя при этом избегать безнаказанности. Государствам-членам следует подкрепить свои слова сочувствия и обеспокоенности в отношении пострадавших от холеры, сделав щедрые пожертвования в Целевой фонд.

54. **Г-н Раттрей** (Ямайка) отмечает, что доклад Специального докладчика дает делегации его страны надежду на то, что катастрофическая ситуация в

Гаити и отказ от ответственности Организации Объединенных Наций не остались незамеченными. Описанный докладчиком подход, предполагающий отказ от ответственности, представляет собой грубое нарушение интересов народа Гаити, ставит под сомнение беспристрастность и авторитет Организации и наносит ущерб ее международной репутации. Приветствуя сообщение о предоставлении пакета помощи, делегация страны оратора также подчеркивает необходимость предоставления компенсации тем, кто пострадал от вспышки эпидемии, и оказания Гаити содействия в работе по достижению ее целей в области развития. Оратор спрашивает, каким образом государства-члены могут способствовать корректировке реакции Организации в правильном направлении.

55. **Г-жа Аничина** (Российская Федерация) говорит, что Специальный докладчик не должен комментировать вопросы иммунитета Организации Объединенных Наций, поскольку толкование и применение соответствующих договорных оснований выходит за рамки его мандата. Иммунитет международных организаций является одним из факторов, которые позволяют им эффективно функционировать.

56. **Г-жа Мартелес Гутьеррес дель Аламо** (Испания) говорит, что ее страна предоставляла помощь Гаити после землетрясения 2010 года и после разрушительных последствий урагана Мэтью. Испания приветствует сообщение Генерального секретаря о новом подходе к проблеме холеры в Гаити. Холеру можно искоренить в случае приоритетного внимания к мерам профилактики и устранения путей ее передачи в средне- и долгосрочном плане посредством осуществления значительных инвестиций в сектор водоснабжения и санитарии.

57. **Г-жа Мхванази** (Южная Африка) отмечает, что независимо от причин вспышки эпидемии холеры в Гаити в 2010 году, доклад и содержащиеся в нем выводы в первую очередь посвящены представлению о возможности рассмотрения в судебном порядке вопросов, относящихся к категории экономических, социальных и культурных прав. Делегация страны оратора просит предоставить дополнительную информацию о том, каким наилучшим образом можно поощрять государства к открытости в восприятии этой идеи. Нельзя игнорировать роль компании, отвечающей за организацию сбора и удаления отходов. Южная Африка согласна со Специаль-

ным докладчиком в том, что подход, предполагающий простой отказ от ответственности, обречен на провал. Оратор интересуется мнением Специального докладчика в отношении ответственности корпоративного сектора в случаях, когда он нарушает права человека.

58. **Г-жа Кирьянофф Кримминс** (Швейцария) говорит, что признание моральной ответственности в отношении пострадавших от эпидемии холеры в Гаити так же важно, как и конкретные меры, предлагаемые для эффективной борьбы с этим заболеванием и обеспечения надлежащих медико-санитарных условий в долгосрочной перспективе. Оратор настоятельно призывает Генерального секретаря принять меры, необходимые для осуществления новой стратегии Организации Объединенных Наций.

59. **Г-н Форакс** (Наблюдатель от Европейского союза) говорит, что Европейский союз приветствует предложение заместителя Генерального секретаря по реализации междисциплинарного плана по борьбе с эпидемией холеры в Гаити. Оратор задает Специальному докладчику вопрос о том, каким образом докладчик предполагает обеспечить координацию различных мероприятий по прекращению распространения эпидемии при одновременном осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Оратор также просит Специального докладчика представить рекомендации по расширению участия гражданского общества и тех, кто страдает от крайней нищеты, в процессе принятия решений в рамках различных планов действий.

60. **Г-н Ян Цзюньчжи** (Китай) говорит, что Китай призывает развитые страны выполнять свои обязательства в отношении развивающихся стран в рамках Повестки дня на период до 2030 года посредством предоставления им надлежащей финансовой и технической поддержки в целях укрепления их потенциала по сокращению масштабов нищеты. Развивающимся странам необходимо разработать стратегии развития и экономические программы с учетом их конкретных условий, эффективно использовать свои относительные преимущества и расширять сотрудничество в формате Юг–Юг. Будучи самой густонаселенной развивающейся страной, Китай всегда уделял приоритетное внимание вопросам искоренения нищеты в рамках своих усилий по защите прав человека; за три года стране удалось выволить из нищеты 700 млн. человек, на

долю которых приходится свыше 70 процентов общего сокращения масштабов нищеты в мире. Что касается Гаити и правового вопроса, поднятого в докладе относительно толкования раздела 29 Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, то Китай считает, что этот вопрос скорее всего относится к компетенции не Третьего комитета, а Шестого комитета. Оратор спрашивает Специального докладчика, считает ли он частью своего мандата рассмотрение юридического совета Управления по правовым вопросам и критику сделанной Управлением оценки неприемлемости претензий в соответствии с разделом 29 Конвенции 1946 года.

61. **Г-н Аднан** (Ирак) говорит, что его страна добилась значительного прогресса в деле сокращения показателей уровня нищеты и повышения уровня жизни при содействии Всемирного банка. Стратегия правительства страны оратора направлена на обеспечение мира и стабильности, однако Ирак страдает от бедствия терроризма. Нестабильная обстановка в области безопасности оказывает негативное влияние на население, в первую очередь на малоимущих; отмечается дефицит вакантных рабочих мест, нехватка товаров первой необходимости и низкий уровень жизни. Тем не менее правительство страны оратора стремится обеспечить надлежащую деятельность органов государственной власти, бороться с коррупцией и укреплять инфраструктуру.

62. **Г-н Режи** (Гаити) говорит, что доклад Специального докладчика дал надежду его стране. Признавая свою ответственность, защищая права человека и уважая человеческое достоинство, Организация Объединенных Наций сможет в полном объеме соответствовать своим целям и принципам. Генеральный секретарь настоятельно призвал все государства-члены сотрудничать в выплате необходимой компенсации в соответствии с основополагающими юридическими принципами. Реакция Организации Объединенных Наций и государств-членов будет рассматриваться в качестве проверки их приверженности правам человека и более справедливому и интегрированному миру. Политическая воля Организации Объединенных Наций помогла Гаити противостоять эпидемии; наличие такой же политической воли будет необходимо и у государств-членов, и требуется мобилизация достаточных ресурсов, без которых мало что изменится. Необходимы незамедлительные действия.

63. **Г-н Олстон** (Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека), говорит, что предложенный новый подход является гигантским прорывом, который может обеспечить мобилизацию 400 млн. долл. США в форме нового финансирования, однако в его основе лежат чрезвычайно неблагоприятные условия. Важно помнить, что многие другие страны могут столкнуться с аналогичными ситуациями, и репутация Организации Объединенных Наций вновь может быть поставлена на карту.

64. По вопросу о позиции, занятой правительством Соединенных Штатов, оратор говорит, что члены Конгресса Соединенных Штатов, как это ни парадоксально, призвали правительство своей страны оказать давление на Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она действовала корректно в ситуации, касающейся Гаити, не зная, по-видимому, об обструкционистской роли своей страны. Оратор верит, что организации гражданского общества, такие как *Bureau des Avocats Internationaux* (Бюро международных адвокатов) и Институт за справедливость и демократию в Гаити, упомянутые в его докладе, играют ведущую роль в оказании давления на государства-члены, и оратор настоятельно призывает их продолжать это делать. Оратор выражает надежду, что новый Генеральный секретарь будет готов пересмотреть этот вопрос, однако это будет сложно сделать при сохранении внешнего политического давления.

65. Оратор полностью согласен с представителем Российской Федерации в том, что иммунитет играет важную роль и необходимо уважать положения Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.

66. Оратор согласен с представителем Южной Африки, что социальная ответственность бизнеса имеет большое значение. Однако у государств и международных организаций также имеются обязанности. Подрядчик на Гаити был нанят Организацией Объединенных Наций, и вопросы халатности отражены в контракте, в связи с чем Организация Объединенных Наций несет такую же ответственность, как и корпоративный подрядчик.

67. В ответ на вопрос наблюдателя от Европейского союза об обеспечении увязки подходов к проблематике прав человека и вопросам развития, оратор отмечает настоятельную необходимость продвижения вперед на обоих фронтах. Тот факт, что

был подготовлен пакет помощи, не устраняет претензии в области соблюдения прав человека. Что касается вопроса о том, каким образом должно быть вовлечено гражданское общество, то оратор говорит, что после опубликования проекта его доклада в августе 2016 года он был проинформирован о проведении полномасштабных консультаций с заинтересованными сторонами, что является весьма обнадеживающим. Также необходимо постоянное участие потерпевших и их представителей в последующем процессе.

68. Поздравляя Китай с избавлением сотен миллионов людей от крайней нищеты, оратор отмечает, что он будет безмерно рад, если правовой вопрос, касающийся толкования положений Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, будет рассматриваться Шестым комитетом, однако пока этого никто еще не предложил. Что касается того, стоило ли ему оспаривать правовую оценку Управления по правовым вопросам, то оратор говорит, что детали юридического заключения были неизвестны даже старшим должностным лицам; оратор отказывается снять с себя ответственность даже в случае, если рассмотрение Специальным докладчиком вопроса об ответственности Организации Объединенных Наций и государств-членов считается неприемлемым.

69. Отвечая представителю Гаити, оратор говорит, что репутация Организации Объединенных Наций оказалась запятнанной не только невыплатой компенсации, но, прежде всего, в результате постыдной неспособности признать, что холера была занесена из-за халатности Организации Объединенных Наций и ее миротворцев. Оратор надеялся на то, что Генеральный секретарь завершит свой срок пребывания в должности выражением искренних извинений и предоставлением компенсации пострадавшим на Гаити. Оратор также надеялся на то, что Организация Объединенных Наций будет следовать процедуре на основе Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, с тем чтобы избежать аналогичной ситуации в будущем в случае катастрофических бедствий при проведении операций по поддержанию мира. К сожалению, этого не произошло.

70. В настоящее время основная задача заключается в обеспечении наличия финансовых ресурсов. Государства явно не считают для себя важным помочь Гаити в финансовом плане, поскольку в Целе-

вой фонд было внесено лишь 18 процентов общего объема взносов. Глубокое возмущение вызывает тот факт, что запрошенные денежные средства скорее всего не поступят; заместитель Генерального секретаря недавно отметил, что он хотел бы, чтобы сумма в 100 млн. долл. США, предназначенная для пострадавших, поступила из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Специальный докладчик настоятельно призывает государства-члены согласиться с этим предложением и обеспечить возможности для безотлагательной выплаты компенсации пострадавшим.

Заседание закончилось в 12 ч. 35 м.